

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

PROJET DE LOI

portant approbation de l'avenant, signé à Paris, le 30 août 1957, complétant et modifiant la Convention générale de Sécurité sociale entre la Belgique et la France et l'accord complémentaire relatif à la situation des travailleurs frontaliers et saisonniers, signés à Bruxelles le 17 janvier 1948.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article unique.

L'Avenant, signé à Paris, le 30 août 1957, complétant et modifiant la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la France et l'Accord complémentaire relatif à la situation des travailleurs frontaliers et saisonniers, signés à Bruxelles, le 17 janvier 1948, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 4 juin 1959.

Le Président du Sénat.

P. STRUYE.

Les Secrétaires.

E. YERNAUX,
A. DE MARNEFFE.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

192 (1957-1958) : Projet de loi.
189 (1958-1959) : Rapport.

Annales du Sénat :

3 et 4 juin 1959.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het bijvoegsel, ondertekend op 30 augustus 1957, te Parijs, ter vervollediging en tot wijziging van het Algemeen Verdrag betreffende de Sociale Zekerheid tussen België en Frankrijk en van het aanvullend akkoord in verband met de toestand van de grens- en seizoenarbeiders, ondertekend op 17 januari 1948 te Brussel.

ONTWERP

DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Enig artikel.

Het bijvoegsel, ondertekend op 30 augustus 1957, te Parijs, ter vervollediging en tot wijziging van het algemeen verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen België en Frankrijk en van het aanvullend akkoord in verband met de toestand van de grens- en seizoenarbeiders, ondertekend op 17 januari 1948, te Brussel, zal volkomen uitwerking hebben.

Brussel, 4 juni 1959.

De Voorzitter van de Senaat.

De Secretarissen.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

192 (1957-1958) : Wetsontwerp.
189 (1958-1959) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

3 en 4 juni 1959.